

༄༅། ལྷ་སྐབས་རྗེ་མཁན་ཆེན་ཨི་མ་རྟེ་ཞབས་བརྟན་གཉུག་མའི་སྐྱ་དབྱངས་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ།།

“Мелодия звучания Естественного Состояния”

Молитва долгой жизни Великому Наставнику, Владыке Прибежища Эмахо

ཨི་མ་རྟེ།

### **ЭМАХО**

Как замечательно!

སྐབས་གནས་རྒྱལ་ཀྱན་འདུས་པའི་ངོ་བོ་ཉིད།།

### **КЪЯБНЕ ГЪЯЛ КУН ДУПЕ НГОВО НЬИ**

Подлинная сущность Будд и всех источников прибежища,

རིག་སྟོང་དབྱེར་མེད་རྗེ་གསུམ་པ་ཆེན་པོའི་ངོར།།

### **РИГТОНГ ЙЕРМЕ ДЗОГПА ЧЕНПО НГОР**

Пространство нераздельности осознанности и пустоты Великого Совершенства,

མ་བཅོས་གནས་ལུགས་ངང་ལས་མི་གཡོ་བར།།

### **МАЧО НЕЛУК НГАНГ ЛЕ МИЙОВАР**

Неколебимое спонтанное естественное состояние,

དུས་ཀྱན་ཁྱབ་དལ་ཆེན་པོ་ཞབས་བརྟན་གསོལ།།

### **ДУ КУН КЪЯБ ДАЛ ЧЕНПО ШАБТЕН СОЛ**

Пусть всепронизывающий великий Учитель неизменно пребывает во всех временах!

ལུང་རིག་མན་ངག་རྒྱ་མཚོའི་མཛོད་ཆེན་འཆང་།།

### **ЛУНГ РИК МЕНГАК ГЪЯТСО ДЗО ЧЕН ЧАНГ**

Великий источник океана драгоценных текстов, учений и устных наставлений,

མཁས་དང་གྲུབ་པའི་རྟོགས་པ་མཁའ་ལྷར་རྒྱས།།

### **КЕ ДАНГ ДРУБПЕ ТОКПА КА ТАР ГЪЕ**

Чьи достижения в обучении и постижении заполняют бескрайнее пространство,

འབྲེལ་ཚད་དོན་ལྡན་རྗེ་ཡབ་དཔལ་རིར་འབྲེན།།

### **ДРЕЛ ЦЕ ДОНДЕН НГАЯБ ПАЛРИР ДРЕН**

Ведущий всех кто имеет связь с ним к величественной Медноцветной Горе,

འགྲོ་བའི་དེད་དཔོན་ཆེན་པོར་ཞབས་བརྟན་གསོལ།།

### **ДРОВЕ ДЕПОН ЧЕНПОР ЖАПТЕН СОЛ**

Пусть твоя жизнь будет долгой, великий проводник существ!

རེ་དོགས་ལས་གྲོལ་མ་བཅོས་གནས་ལུགས་ངང་།།

### **РЕДОК ЛЕ ДРОЛ МАЧО НЕЛУК НГАНГ**

Находясь в необусловленной природе основы, свободной от надежд и страхов,

སྒོ་འདས་ཚོས་སྐྱེ་རྒྱལ་ས་ཡེ་ཡིན་བྲ།

### ЛОДЕ ЧОКУ ГЪЯЛСА ЙЕ ЙИН ДУ

В изначальном царстве Дхармакаи, за пределами концепций обычного ума,

དུས་གསུམ་དུས་མེད་ཡེ་གྲོལ་གཡོ་མེད་སྒོང་།།

### ДУ СУМ ДУМЕ ЙЕДРОЛ ЙОМЕ ЛОНГ

Неизменном пространстве освобождения, вне прошлого, настоящего и будущего,

མཁམ་ཚེན་ཨི་མ་རྟོ་མཚོག་ཞབས་བརྟན་གསོལ།།

### КЕНЧЕН ЭМАХО ЧОК ШАБТЕН СОЛ

Молюсь о долгой жизни превосходного Кенчен Эмахо!

སམ་མཁྱེལ།

### САРВА МАНГАЛАМ

Пусть всё будет благоприятно!

ཕྱི་ལོ་ ༢༠༢༦ ལྷ་བ་ཕྱི་ཚོས་༡༧ཉིན་ཚོས་ཀྱི་མཚན་པོ་དམ་པ་རིག་འཛིན་དྲག་ལྷགས་སྤིང་བའི་མཚོག་གི་འཇུག་ལའི་སྐྱེ་རྒྱལ་པོ་  
ཚེ་མཁམ་ཚེན་ཨི་མ་དཔལ་དགུས་པ་རྗེ་མཚོག་སྐྱེ་ཚེ་སྐལ་བརྒྱུ་བཞུགས་པའི་ཚེད་དུ་རང་གནས་རིག་འཛིན་ཐེག་མཚོག་སྤིང་  
ནས་རིག་འཛིན་གྲུབ་པ་མཐར་ཕྱིན་ནས་སློན་པ་དག་ལེགས་སུ་གྱུར་ཅིག །།—།

17 июня 2026г для долголетия драгоценной эманации великого мастера Ригзин Драгнгах Лингпа, почтенного и великолепного учителя Эма Палгьепа Ринпоче, Ригзин Друбпа Тартин написал эту молитву устремления в месте Ригзин Текчок Линг, пусть это принесёт добродетель и благо!

Русский перевод Ewam Tsa-Tsa Ling, Singapore

v1.0-20262106